

د حمزه بابا په جمالياتي افکارو د مغربي عالمانو اثرات

THE INFLUENCE OF WESTERN THINKERS ON HAMZA BABA'S
AESTHETIC THOUGHTS

Mohammad Haroon*

Abstract:

This research paper discusses in detail the similarities with and influence of Western philosophers on Hamza Baba's poetry in terms of aesthetic thoughts. Hamza Baba seems heavily influenced by Socrates, Plato, Saint Augustine, Hogart, Winckelmann, Edmund Burke, Richard Price and Theodore Lipps. In his aesthetic thoughts: aesthetic intuition, perfectionism, diversity and variety, beauty and sublimity, Einfuhlung, dynamic theory of beauty and aesthetic rationalism are highly significant.

Keywords: Aestheticism, Intuition, Aesthetic rationalism

د حمزه بابا په جمالياتي افکارو د مغربي عالمانو اثرات

د حمزه بابا د فکر او فن په حواله د څېړنکارو څېړنه او تحقيق لاروان د ۷، د هغوي فکري، علمي او ادبي اثار دا څرگندوي چې هغه يولونځي صوفي، دروېش، او فلسفي انسان وو.

که يو خوا هغه د غزل بابا وبللې شو نو بل اړخ ته ئې په شعور او تخيل درو حانيت، رومانيت او پښتونولي بې حده اثرات غالب ښکاري. د حمزه صاحب په کلام کښې د مختلفو علمونو نڅښې نڅښانې په څرگند ډول بريښي. د هغه په شاعرانه کلام او نثري ليکونو کښې د تصوف، نفسيات، فلسفه، رومانيت، طنز و مزاح او صنائع بدائع نه علاوه د جمالياتو، د حُسن او ښکلا د علم او د افکارو او نظرياتو ترجماني هم شته.

د ژورې معالعي لويه نڅښه ئې داده چې په افکارو کښې ئې د مشرقي او مغربي جمالياتي دانشورانو نظريات په فراخه ډول ښکاري. په دې مقاله کښې به مونږ په تفصيلي توگه د هغه جمالياتي افکارو جائزه اخلو چې د مغربي جمالياتو نه هغه څومره متاثره وو.

* Associate Professor, Government Degree College Katlang Mardan

او دغه افکارو سره ئې نظريات او افکار څومره سمون او مماثلت لري. د هغه جمالياتي رجحان زيات تر د نظرياتو طرف ته دے. د حُسن او نبأست دهرې زاويې، اړخ او لوري زبردسته ترجماني کوي. يو يو جز ته ځان څنگه رسوي، د هغه جمالياتي نظر د حُسن جلال او جمال په دواړو سترگو گوري. د هغه روحاني سفر د جلال او جمال په دواړو وزرو سر ته رسي. د هغه کمال دادے چې د مشرق او مغرب د پوهانو د نظرياتو سره سمون لرونکي نظريات او افکار څومره په خوندور انداز کښې استعمالوي.

د حمزه تخيل که رنگين دے نو هم د جمال له مخه که زړه ئې غمگين دے نو هم د جلال له طفېله، او که احساس ئې گل ورين دے نو هم د کمال له برکته - هغه د جمال، جلال او کمال ټول رنگونه خپل کړي دي. د هغه ذوق جمال غورځنگونه وهي، په فطرتي مناظرو کښې ئې ننداره وکړئ.

سپرلے شو د گل مخو تماشا ته مې زړه کيږي
بې کور له نکهت شومه بيديا ته مې زړه کيږي (۱)

که د ښکلو په نبأست ئې سترگې لگي نو وائي

زما نظر د ښکلو وږے نه دے

زۀ په هر يو کښې ستا نظير غواړم (۲)

حمزه صاحب د ښکلا جزوي ادراک او کلي ادراک دواړه مني، د مطلق حُسن د کلي ادراک د پاره دباطني بصيرت، کشف او وجداني مشاهدي سره د کمال مشاهدې قائله دے. او په جزوي ادراک سره د ازلي حُسن د تجلياتو او انواراتو په جدا جدا مظهر کښې د يوې يوې جلوي، پرق، عکس او پرتو قائله دے.

حمزه صاحب په جمالياتي نظرياتو، اصطلاحاتو او افکارو کښې هم د مشرق او مغرب ډېر زيات اعتدال او توازن ساتلے دے. که يو اړخ ته هغه د مغربي نظرياتو څرگندونه کړې ده نو بل لوري ته ئې مشرقي جماليات هم د نظر نه نه دي غورځولي.

د مغرب د فلسفيانو سره ئې فکري مماثلت هم شته او د هغه په فکر، تخيل، تصور او شعور ئې زبردست اثرات ښکاري. د حمزه په شاعري کښې مغربي، مشرقي جماليات، مجازي حُسن او فني جمال بې حده زيات دے.

خو په دې مقاله کېنې به مونږ صرف د مغربي پوهانو د نظرياتو او افکارو سره سمون لرونکي نظريات وړاندې کوو.

حمزه بابا د افلاطونس، اگستائن، هوگارت ه، پرائس، ايډمنډبرک و نکل مان، سقراط، او لپس غوندي فلسفيانو نه ډېر زيات اثر اخستې دے. د وجدان، د حُسن د جلوو او نشان، د تکميل او کمال، د جلال او جمال د بوقلموني او تنوع، د کرلېچونو، د شېلوالې په حقله په خپل نقطه نظر کېنې د دغه عالمانو سره همونو او هم خيال دے.

حمزه صاحب د حُسن د ذوق جمال له برکته نه يواځې داچې د مغرب د علمونو ژوره مطالعه کړې ده بلکه د مشرقي تصوراتو او رجحاناتو نه ئې هم ځان خبردار ساتلے دے. هغه په مشرقي جمالياتو کېنې د جمالياتي وجدان، جمالياتي چېرت، جمالياتي آن او لمحہ، حظ و مسرت، غنم رنگے حُسن او د زړه د بصيرت بڼکلا ډېر په زړه پورې انداز کېنې بيان کړي دي.

حمزه بابا په مجازي بنائست کېنې هم د غنم رنگي حُسن، ملاحت، ستر، حيا، پاکدامنۍ، جلال، عظمت، تناسب، سادگۍ او شېلوالې قائله دے. د هغه په تخيل کېنې دغه عناصر، صفات او توکي غزونې کوي. حمزه صاحب په هر څه کېنې د حُسن وجود تسليموي.

حمزه صاحب ليکي چې د جمالياتي مشاهدې په دوران کېنې جزوي ادراک سره د حُسن يو پړق په نظر راځي او د کلي ادراک سره ټول حُسن حُسن وي. هغه وائي چې هر انسان بڼکلا په دوه ډوله محسوسوي او بڼکلا په خپله هم په دوه قسمه ده. ۱- مجرده ۲- مخلوطه

مجرده بڼکلا په فطري مناظرو کېنې او په نغمه کېنې وي، خو په دې شرط چې د نغمې سره د يو انسان غږ شامل نه وي او مخلوطه داده چې د نغمې سره د يوې بڼکلا يا هلک غږ شامل وي. د حُسن ادراک او احساس په درې قسمه کيږي.

- i. ورومې په فطري مناظرو کېنې، دامکمل روحاني کيف و سرور پيدا کوي.
 - ii. دويم په نغمه (موسيقي) کېنې، چې دا مجرد نغمه خالص روحاني وي.
- چې انساني اواز پکېنې نه وي شامل.

iii. په انساني پېکر کېنې کامل حُسن دے۔ دے د حُسن مرکز دے په دې کېنې روحاني او جنسي دواړه شامل دي۔
حسن همه خېر دے۔

په معنويت کېنې ټول جمال جمال دے او په دې کېنې د قبح او بدرنگۍ گنجائش نشته، او هم دغه حسن ژوند او خېر محض دے۔ د مادي خېزونو تړون د کثافتونو د جهان سره وي چرته چې د حُسن او قبح تر مېنځه فرق کولې شي خو معنوي جمال د علوي او غير مرئي جهان سره تعلق لري۔ چرته چې په معنويت او حقيقت کېنې هر څه بنائسته وي۔ دغه بنکلې تصور قرآن هم وړاندي کړے دے او هر څه ئې بنکلي بللي دي۔ الذي احسن کل شي خلقه (الايه) نو په معنويت او باطن کېنې چې هر څه حسن شو نو دلته د بدرنگۍ تصور ختم شو۔ حمزه بابا د کامل ادراک له کبله په هر خيز کېنې حُسن ويني۔ ځکه خودهغه دغه نقطه نظر دپاره دا شعرونه کافي دي۔
په نظر نظر کېنې فرق دے نور څه نه دي
په دنيا کېنې هر يو شے لري زبا مخ (۳)

ضد د حسن به هم حسن در معلوم شي
خېر کره ژوند له مخالفې زاويې نه (۴)

په خپل حسن کېنې محوه بدرنگي محسوسوي
قدرت خو بس جمیل دے او جمال پیدا کوي (۵)

حمزه او ذوق جمال: (AESTHETIC TASTE)

دبنکلا نه د مسرت او خوند ا خستو قوت ته جمالياتي ذوق وائي۔ د ذوق جمال تنده ورځ تر ورځه زياتيږي۔ او دا تنده ځکه برقرار وي چې انسان د حُسن د نوي نوي جلوو سره آشنا شي۔ حمزه صاحب دبنکلا بي حده پرستار دے، او اوچت ذوق جمال لري د حمزه د ذوق جمال معيار خو او ځيروئ۔

– سپرلے شو د گل مخو تماشا ته مې زړه کيږي
بې کور لکه نکھت شومه بيد ياته مې زړه کيږي (۶)
– سپر نه يم په سپر د بنکلي يار د گلستان

دربغه که رېبارمي پکښې نور وگرځوي (۷)

۷ ښکلا بې ژونده ، ژوند بې ښکلا نه

عبث خبرې خوشې قيصې دي (۸)

جمالياتي حظ و مسرت: (AESTHETIC PLEASURE AND HAPPINESS)

د جمالياتي منظر او معروض په ليدو چې کوم خوند او لطف حاصلولې شي او زړه او روح ته بې غرضه، دمادي فائدي نه بې لوته خوشحالي ورکوي نو دغه جمالياتي حظ و مسرت بللې شي.

حمزه صاحب د حسن و جمال نه محظوظ کيږي

۷ په ليدو ئې مراوي زړونه تازه کيږي

عطا کړم ورته رب سدا بهار مخ (۹)

دنيا د تخيل مې گلورينه غوندي ښکاري

خندا چې ستا په سرو شونډو ريښمينه غوندي ښکاري (۱۰)

حمزه بابا اکثر د روحاني کيف و سرور د پاره د حُسن او جمال مشاهده کوي ځکه چې هغه يو صاحب حال صوفي دے.

تسکين د زړه پکار دے که په ورد که وظيفه وي

لاچاته له قسمته شي حاصل په چنگ و دف کښې (۱۱)

د حمزه بابا سمعي مشاهده هم روحاني ده، د معرفت او روحانيت د رازونو نه ډکه ده. هغه د ناسوتي عالم په ساز و سخن (شاعري)، کښې ملکوتي احوال او کيفونه محسوسوي. لکه چې وائي

۷ هر سحر ملک د شعر کړي حمزه ته الهامونه

کيف پکښې ملکوتي وي، ناسوتي ساز په سخن کښې (۱۲)

هغه چې د مجازي حُسن بصري مشاهده کوي نو داسې وائي

زور د گلانو شو اشنا راغے

سترگې زما په مړېدو ښکاري (۱۳)

د ظاهري مجازي حسن جمالياتي مشاهده په ظاهري حواسو او عقل کيږي - او دباطني جمالياتي مشاهدې د پاره وجدان، کشف او بصيرت پکار راځي - دحقيقي حسن د جمال مشاهدې ته په سالک کښې د برداشت طاقت وي- او دجلال مشاهدې ته نه شي ټينگېدے - حمزه صاحب چي د حقيقي حُسن د جلال مشاهده کوي نوبې تابه او بې توانه ورته پاتې شي-

ے ته چې رانېکاره شې د وجود بڼه مې وسوزي

نور څه پاتې نه شي دوه لېمه مې د تن پاتې شي (۱۴)

ے نمر چې پلوشي وکړي او او بورڼيږي شپې ترېنه

ستا دمخ برېښنا څه وه نظر ئې رانه يوږو (۱۵)

قبح: (Ugliness)

بدرنگي او قبح ډېر خلق د حسن متضاد گڼي خو حقيقت کښې داسې نه ده، دجمالياتو پوهانو وئيلي دي چې څنگه ازغي د گل د ښکلا او قدر وقيمت سبب گرځي هم دغه شان بدرنگي هم د ښکلا په څرگندولو کښې لوتے کردار ادا کوي او دا هم روښانه حقيقت دے چې که تياره نه وے نو د رڼا احساس به څنگه کېدو، که تراڅه څيزونه موجود نه وے نو خواره به چا څنگه محسوسول؟ که د خزان موسم نه راتلے نو د سپرلي د گلونو او ښائست به څوک څنگه پامته دار کېدل؟

حمزه بابا په دې تناظر کښې څه عجيبه وېنا کړې ده-

ے چا وئيل چې په قبيح کښې ښکلا نه وي

که هغه په مخ بدرنگ و شکر غږؤ (۱۶)

ے ضد د حُسن به هم حُسن در معلوم شي

څېر کره ژوند دمخالفي زاويې نه (۱۷)

جمال او جلال: (BEAUTY AND SUBLIMITY)

جمال او جلال دواړه د حسن جھتونه، اړخونه او څانگې دي که په جمال کښې نرمي، ملائمت او سکون ډېر وي نو په جلال کښې شوخي، غصه، په جسامت کښې لوتے والے، د خوف، وېرې او هېبت جذبات ډېر وي، حمزه د جمال او جلال د دواړو تجزيه کړې ده- کله د

جلال نه متاثره شي او کله هم دغه جلال ته د جمال نامه ورکړي - کله چې په علمي رنگ کښې د حُسن مشاهده کوي نو دده په روح جلايي کيفيات طاري شي او کله چې ورته د روحانيت معراج نصيب شي او عشق ئې تکميل ته اورسي نو بيا په خپل زړه او روح کښې د جمالي شان جلوي محسوسوي-

هسي زه دي له جلال ويريده

سرتسرره دې جمال کړو زما زړه (۱۸)

د ډاکټر حنيف خليل صاحب د وېنا مطابق حمزه صاحب د مشهور فلسفي د کانت د جلال د تصور نه متاثره دے-

"کانت حركي جلال په عظمت کښې اورياضيياتي جلال په مقدار کښې بنودلے دے" - (۱۹)

نوحوزه صاحب په عظمت کښې د جلال زيردسته ترجماني کوي-

زه برندي سترگې او شيله خواني حسن گڼم

نه نري ملا لکه ويښته نه ټيټې مړې سترگې (۲۰)

دېر چې خومره ښکلي جمالي شي جلايي شي

دېرچي جلايي شي کله کله جمالي شي (۲۱)

د مة ټيټوه سترگې خپل شپل دې ساته حُسن

ښکليه درته خوئي دپښتانه کول پکار دي (۲۲)

زه په هغه پښتني حُسن مئين يم

چې هوسۍ وي خو کاته ئې د زمري وي (۲۳)

حمزه بابا او مغربي جمالياتي نظريات:

دمغربي هېوادونو سره تعلق لرونکو پوهانو چې د حُسن په باب کښې خپل کوم نظريات او افکار وړاندې کړي دي په هغوي کښې د ډېرو سره د حمزه بابا په کلام کښې فکري مماثلتونه هم شته او د هغوي په پيروي کښې ئې دغه نظريات د جمالياتو د بحث موضوع جوړه کړې ده. اوس به په دغه نظرياتو سره د مثالونو رڼا واچوو-

د وحدت جمال نظريه:

دې ته امتزاجي نظريه هم وائي په دې کښې معروض او موضوع دواړه برخه اخلي، دا خالصه اسلامي جمالياتي بشپړه نظريه هم ده. او که مغربي فلسفيانو ورومې معروضي نظريه او بيا موضوعي نظريه وړاندې کړه خو لا د حُسن ماهيت نيمگړتيا لرله نو اليگزنډر بام گارتېن د حُسن يو معتدله نظريه پېش کړه او دا مسئله ئې هم حل کړه او صفا ئې اووې چې حُسن نه صرف معروضي دے او نه فقط موضوعي دے بلکه دا ددواړو د مکمل هم اهنگي نه پېدا کيږي،

حمزه صاحب د ښکلا معروضيت او موضوعيت دواړه مني-

– فرق د زرۀ او سترگو د جدا جدا ادراک دے

او گڼې جلوه دې هم دننه هم بهر ده. (۲۴)

– ثاني مې نشته زه خالق د حُسن و عشق يم

زمانظر دے چې عابد او هم صنم زيږوي. (۲۵)

– زه د هريو ښکلي مئين نه يم

خو د هريو په موسېدو کښې ته ئې (۲۶)

ښکلې مخ معروض دے او مئين چې د حُسن سره مينه کوي نو دائې موضوعي

کيفيت او جمالياتي ذوق ته اشاره کړې ده.

د جذب انجذاب نظريه: - نظريه هم گدازي: (EINFHOLUNG)

دا نظريه د جرمني مشهور فلسفي "لېس" ته منسوب ده. مفهوم ئې دا دے چې کله

زمونږ احساس او جذبه د نور چا د احساساتو او جذباتو سره شريک شي نو د حسين خيزله

مخه راته نور خيزونه هم ښکلي ښکاره شي يا د قبيح (بد رنگ) خيزله مخه راته نور خيزونه

هم بدرنگ ښکاره شي نو هم دغه هم گدازي ده. يا په نورو الفاظو کښې به ددې وضاحت

داسې اوشي چې کله د ذوق جمال شاهد د جمالياتي مشاهدې په دوران کښې خپل باطني

سوز او عشق په معروض کښې وويني او دۀ ته د ښکلا ادراک و شي. حالانکه دا ددۀ خپل

اندروني سوز د ښکلا په رنگ کښې وځليږي ځکه خو په

شاهد د جمالياتي مشاهدې نه پس د مستي، سوز، جذب، بېخودۍ، کيف،

سرور، او خمارنه ډک کيفيات طاري شي. حمزه دغه ټول کيفيات د شعر په ژبه راوړي دي

او دا په دغه نظريه دلالت کوي.

۱ خوي چې د ساقې مې دريايي غونډې ښکارېږي
نن مې جوړ پکار شو لغزشونه مستانه (۲۷)

۲ ښکلیه ته لار شه چې تازه مې شي د زړه داغونه
نمر چې فنا شي، پس ددې نه او ځلېږي ډيوې (۲۸)

۳ بس خود جذبي د محبت په مخ کښې سره ساتم
وي دننه وينه چې ئې گوري بهر اوښکه ده (۲۹)

۴ په محبت کښې هسې هېر له خپله ځانه يم
لکه چې خوب د ليوني رايا دې نه شمه (۳۰)

۵ کبف د مې په لټون کښې داسې ورک وړپسې ښه يم
چم د ښکلي يار خو مې دې ښهر کښې موندلې شو (۳۱)

۶ مستي د يار د سترگو مې سرور شو د ژوندون
مسکاي په لېمو کښې د مخ نور شو د ژوندون (۳۲)
زه له ميوتوبه گار ووم لاله رخه
جام مې ستا د لېو اوليد خمار راغې (۳۳)

د حُسن حركي نظريه: (DYNAMIC THEORY OF BEAUTY)

حُسن د جامد خيز نوم نه د مې يعني جزوي حُسن چې په مادي
خيزونو کښې محسوسېږي ددې وجه داده چې يو جز د همپشه د پاره د خپل کل نه جدا
اوسېدل نه خوښوي او تل د خپل اصل سره د مېلاوېدو په تکل کښې وي معروضي حُسن په
دې وجه په حرکت کښې وي چې هغه د ښه نه ښه او د خپل اصل سره د بيا مېلاويدو د پاره
بېقراره وي.

حمزه صاحب ددې نظريې هم منونکې د مې

بدليږم زه هم، په هر ساعت که ته بدليږې

هر دم ولي ښکارېږي ستا جمال نو مې نو مې (۳۴)

هيڅ نه ئې بدل خو په بار بار دې ليدل غواړم

نو مې نو مې ښکارې څه عجب تماشاي ئې (۳۵)

د بوقلموني او تنوع نظريه

دا نظريه مشهور فلسفي سېنټ اگسټائڼ (دافريقي ۳۵۳ تا ۴۳۰) ته منسوب ده. تنوع او بوقلموني د حسن يو خاص صفت دے په کائنات کښې که په ښکاره په معروضاتو، مظاهرو او خيزونو کښې د رنگونو، خوندونو او هډټونو اختلاف او تضاد ښکاري خو دا په حقيقت کښې د خورورو صفاتو د کثرت نه يو حسن او وحدت وجود موندلے دے که خواږه خيزونه دي او که تراخه. که توره تياره ده او که د رڼا پلوشې دي. که دورځې سپينوالے او رڼايي ده او که د شپې تروږمۍ دي که د خزان د زيږو پانورنگونه دي او که د سپرلي د گلونو رنگونه او خوشبويانې دي، دا ټول په حقيقت کښې ښکلي دي، حمزه صاحب ددې نه متاثره ښکاري.

له تراوه خويه دې ژوند د عشق مې خوږ شو

په نارنج کښې وي گلونه خوش نکهته (۳۶)

له اختلاف د قبيلو د پښتون څه دے

دا گلان دي همه واره له يوباغه (۳۷)

د حسن افاديت نظريه:

د يونان فلسفي سقراط په نقطه نظر چې کوم خيز د کوم مقصد دپاره پيدا شوے دے او هغه کار او مقصد ترسره کوي نو هغه ښکلے دے، که چرې دښني نوع انسان په څه فائده، خبر او ښېگړه نه شي راتلے. نو بيا ورته مونږ ښکلي نه شو وييلے بلکه بدرنگ دے. د حمزه په شعور او تخيل ددې نظريې هم اثر پوښتے دے.

له بلبل کښې سوز، په گل کښې خوشبوي وي

ته وفا کوه، زما بې ژړا څه زده (۳۸)

د اظهاريت نظريه:

دا ټلي دانشور کړوچے د وجدان کامياب اظهار ته حسن وائي او ددې ناکام اظهار ته قبح او بدرنگي وائي. صوفي حمزه ددغه وجداني لمحاتونه په خپله تېريږي او دآمد، شاعرانه

الهام دغه وجداني رنگ د فن سبب گڼي، او څومره چې د يو عارف وجدان زياته ځلاموندلې وه نو د ويره به د هغه د وجدان د سپيڅلتيا له کبله په شاعري، کبني عظمت، علويت او ارفعيت هم زيات وي. حمزه صاحب د اظهاريت د نظريې په پيروي کبني وائي-

هـ هر سحر ملک د شعر کړي حمزه ته الهامونه

کېف پکبني ملکوتي وي ناسوتي ساز په سخن کبني (۳۹)

د افلاطونس نظريه "جمالياتي وجدان" (AESTHETIC INTUITION)

په دې حقله نصير احمد ناصر وائي-

"د افلاطونس د وجدان تصور داوسني دور فلسفيان گوته، کروچي او اقبال بې حده متاثره کړل. دې ټولو د حقيقت د ادراک دپاره او د حُسن د مشاهدې دپاره وجدان ته په عقل ترجيح ورکړي ده." (۴۰)

حمزه صاحب هم د دغه وجدانيت پسند ډلې نه ښکاري ځکه خوداسې اظهار کوي-

هـ ډېر علم دې راکړو شکره ده شکره ده

داتيري مې نورې په وجدان مه راوله (۴۱)

هـ بس خو يو اهنګ ئې په گنبد کبني د وجدان وي

څه ده د دنيا خو تېره شوې ترانه ده. (۴۲)

کار د وجدان د حقيقي پوهه

حمزه منم چې منطق دليل ښه دے (۴۳)

تکمیل او کمال: (PERFECTIONISM)

تکمیل او کمال د بنائست ديوتوکي حيثيت لري د جمالياتو مشهور پوهانو سپنت

اگستائين او والف تکمیل او کمال د حُسن خاص صفات شمېرلي دي. دا حقيقت دے چې

قطره او څاڅکے د خپل تکمیل په تکل کبني ځان سمندر ته اورسوي او ښکلے شي، او زره

په دې کوشش کبني د ښکلا (تکمیل) د حاصلولو دپاره ځان نمر ته اورسوي-

حمزه بابا د دغه دواړو عالمانو سره په دې نقطه نظر کبني متفق دے. د هغه په خيال يواځې

حسن تکمیل نه غواړي بلکه عقل، عشق او حسن درې واړه کمال ته درسېدو په تکل کبني

وي۔ خوددغه مقام حاصلولو دپاره به درې واره دامتحن د سختو مرحلو نه تيريري نو هله به
تكميل مومي، حكه خو وائي۔

ۛ كمے د عشق هله پوره شي چي ستم اوزغمي
كمے د حسن پوره كييري دينداره سره۔ (۴۴)

ۛ تكميل د محبت خو په دي كييري چي رسوا شي
ناقص لاهغه دروي چي شي پاتي په صدف كنيي (۴۵)

ۛ عاشقي لره تكميل په هجران بنه وي
پائيدار بونله كت وي تل په لنگه (۴۶)

دهوگارت ه فلسفه (۱۶۹۷ تا ۱۷۶۴ لندن)

افلاطون خط مستقيم او دائري ته بنائسته وائي۔ خو وليم هوگارت ه كرلپچونه او كورواله
هم بنائست حسابوي۔

ناصر صاحب دهوگارت ه دنقطه نظر په حواله وائي۔

"د فطرت حسن د تكلف، پيچيدگي، كوروالي يا ترخ والي منت باردے، په دي وجه هغه
د دي نظريي سره د جالياتي اصول وضع كړي دي چي كورواله يا ترخ والي د حسن افريني۔
سبب دے او دي ته ئي د خط حسن نوم وركړے دے۔" (۴۷)

د حمزه بابا فكر دهوگارت ه سره په دي جالياتي فكر كنيي بي حده مماثلت لري۔
ۛ كرلپچونه هم د حسن ترجمان دي

چي د بنكلود وريبل لاري كړي دي (۴۸)

د پرائس (۱۷۴۷ نه ۱۸۲۹) او ايډمنډبرك فلسفه (۱۷۲۹ نه ۱۷۹۷)

د واره د برطانيي د جالياتو عالمان وو □ ايډمنډبرك وائي

"جليل اشياء اپنے حجم کے لحاظ سے بڑی ہوتی ہیں اور حسین چیزیں مقابلہ چھوٹی ہوتی ہیں حسن کو ملائم اور چمکدار ہونا چاہیے۔ لیکن جلال
کو کھر در اور سادہ" (۴۹)

مغربي فلسفي "سپسرو" نزاکت دنيكلاد جمال عنصر وگنلو په سنسکرت ادبيات كنيي هم د
شڊلوالي برعكس نزاکت بنائست بللے شوے دے۔ خو ايډمنډبرك د جليل خيز تعريف دا

کوي چې په کوم څيز کښې "جلال" وي نو هغه به ضرور شډل، ځيگ او ساده وي۔ حمزه بابا ددوي سره د جمالياتو نظرياتې همسفر ښکاري۔
 ۱۔ زه شډل شډل نازونه ښه گڼم
 غواړم دې له سترگو پښتانه کاته (۵۰)

۲۔ مه تپتوه سترگې خپل شډل دې ساته حسن
 ښکليه درته خوي د پښتانه کول پکار دي۔ (۵۱)

دونکل مان نظريه۔

په اتلسمه صدي کښې ونکل مان نومي جرمني عالم هم د جمالياتو خدمت کړې دے۔ او هغه د اشراقي فلسفې علمبردار ؤ۔ کومه چې د تصوف او روحانيت سره ډېر مماثلت لري۔ ونکل مان هم په کائنات کښې د ازلي حسن د جلوي د موجودگي ذکر کوي۔ په دې حقله مجنون گور کهپوري داسې بيانوي "وه حسن انفرادي کوايک "حسن کل" کاجلوه بتا ہے۔ کائنات کے ذرہ ذرہ میں ايک ہی شاہدزل کاجمال نظر آتا ہے اور ہمارا کام ہر حسين چيز میں اسی حسن مطلق کو دیکھنا ہے۔" (۵۲)
 مونږ که په ژور نظر د حمزه صاحب د حسن دې نظريې ته وگورو نو د ونکل مان سره هم مماثلت لري، د مغربي جمالياتو رنگ، انداز او رجحان لري۔ حمزه بابا دغې "جلوي" ته د "ادا" نامه ورکړې ده۔

۳۔ ستا يوه ادا خو په هر يو ښکلي کښې ښکاري
 حسن دې ويشلے دے په ټولو څوکم نه شو (۵۳)

روښاني شاعر دولت الله ورته هم "جلوه" وائي۔ کله ورته د "نشان" نامه ورکړې او سيد رسول رسا صاحب ورته د "سيوري" خوږ نوم ورکړے دے۔
 ۴۔ خويو سپورے ئې داشنا د جمال بوله
 زبائې چې په همه خوبانو کښې ده۔

د افلاطونس فلسفه: (مصري فلسفي ۲۰۴ء نه ۲۷۰ء)

نصير احمد ناصر د افلاطونس نقطه نظر داسې بيانوي۔

"آنگه سورج کو کبھی نہ دیکھ سکتی اگر وہ سورج کی طرح بن نہ گئی ہوتی۔ قلب، حسن کو کبھی نہ دیکھ سکتا اگر وہ پہلے خود حسین نہ بن گیا ہوتا۔ ہر شخص کو پہلے فطرت الہی میں شریک ہونا چاہیے بیشتر اس کے کہ وہ الوہیتی حسن کا مشاہدہ کر سکے۔" (۵۴)

حمزه بابا د افلاطونس د دې نقطه نظر سره همونوا دے۔
 ۱۔ نمر که وینم خو د نمر په رڼا وینم
 ستا جمال راته خرگند ستا په جمال شو۔ (۵۵)

۲۔ بي نمره ممکن نه وي د نمر لیدل
 تاته به هم ستا په نظر گورمه (۵۶)

سعید احمد رفیق په دې باب کښې د افلاطونس دغه خیال داسې راوړي۔
 "افلاطونس کے نزدیک حسن کا نور جاندار اشیاء میں نسبتاً زیادہ منعکس ہوتا ہے۔ گونے بھی حسن اور زندگی کو ایک دوسرے سے قریب سمجھتا ہے۔ حسن زندگی سے ماخوذ ہے۔ زندگی کے بغیر حسن کا تصور ممکن ہی نہیں۔" (۵۷)
 حمزه شینواري هم د افلاطونس په شان ژوند او انساني انا د بنکلا مظهر گڼي۔
 ۱۔ مخ کښې چې د مړيو بنکلا نه وي څه پوهيږي
 داځکه چې شومې ترې هجرت دے د ژوندون (۵۸)

۲۔ حسن چې هر چا و ته جلوه په جدا رنگ کا
 بي له دې نه څه دي يو صفت دے د ژوندون (۵۹)

جمالياتي عقلیت: (AESTHETIC RATIONALISM)

د حقيقت د عرفان دپاره د وحی نه پس د عقل سلیم او وجدان ضرورت وي۔ کله چې عقل سلیم د هدايت د پاره لارښود جوړشي نو په ده کښې بصيرت او نور پېدا شي۔ هم په دغه نور د انسان زړه او روح منور شي، د جمالياتو د علم په اصطلاح کښې د داسې عقل د پاره جمالياتي عقلیت لفظ استعمالیږي۔
 حمزه شینواري هم د حقيقي حُسن د عرفان د پاره نوراني عقل معتبره ذریعه گڼي۔ د حمزه په غزل کښې داسې برېښي چې هغه د حافظ شیرازي صاحب په شان په یو روحاني کپف و سرور کښې داسې نه سرشاره کيږي چې گڼې د دنیا او مافیها نه لاپروا او ناخبره پاتې شي۔ د هغه عشق او جنون عقلمند او هوشمند دے، حمزه په جذب و مستی۔ جوش او حېرت کښې ډوب هم شي خو بیا ئې هم عشق عقلمندانه دے اگر چې هغه بېخودشي خوددې سره سره د حقيقت او معرفت د رازونو سره اشنا هم وي او هغه دغه مقام ته "کامل جنون" او کله ورته "هونبیار جنون" وائي۔

۱۔ چې کامل د چا جنون شي دا د عقل پختگي ده

بیا وحشت له روغونه کړي چې سودا په ډېریدو شي. (۶۰)

۱ مینې دې حمزه ته خه هونبیار جنون ورکړې دے

نه کاندي تکل له کوره سمې ته هم غرتہ (۶۱)

نن اشنا دي راکتلي چې سرشار يم

په کاسه پسې کاسه ده خو هونبیار يم (۶۲)

تن زما د هوش لمن ده په پنجه د لیونتوب کنبې

په محفل کنبې صحرائي يم، په بیدیا کنبې وينم کلي (۶۳)

قدمونه مې بې واکه داشنا کوچې ته سم کړي

خلقه زه که لېونې يم، زما مينه فرزانه ده. (۶۴)

دلته به شي دې تا جنون خرداشنا مئينه

پام په صحرا کنبې داسې کړيکې لیونې مه وهه (۶۵)

حوالې

- 1 حمزه شينواري ديوان، صفحه نمبر ۴۲۷ يونيورسټي بک ايجنسي اپريل ۲۰۱۳
- 2 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۱۴۵
- 3 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۱۰۸
- 4 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۳۴۴
- 5 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۴۶۲
- 6 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۴۲۷
- 7 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۴۵۹
- 8 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۳۹۴
- 9 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۱۰۸
- 10 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۴۱۱
- 11 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۵۰۶
- 12 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۵۰۷
- 13 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۴۰۵
- 14 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۴۵۳
- 15 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۲۲۰
- 16 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۱۹۸
- 17 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۳۴۴
- 18 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۲۸۹
- 19 خليل حنيف دښکلا هنداره، صفحه نمبر ۱۰۳ دانش کتب خانه پېښور ۱۹۹۸
- 20 حمزه شينواري ديوان، صفحه نمبر ۵۲۶
- 21 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۴۵۳
- 22 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۳۷۵
- 23 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۴۷۰
- 24 هم دغه اثر، صفحه نمبر ۲۵۰

- 25 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۵۶۱
- 26 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۵۵۳
- 27 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۳۳۴
- 28 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۵۴۸
- 29 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۲۵۸
- 30 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۳۲۱
- 31 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۲۱۸
- 32 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۱۸۸
- 33 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۵۵۸
- 34 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۵۹۵
- 35 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۵۴۹
- 36 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۲۳۱
- 37 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۳۰۴
- 38 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۲۵۱
- 39 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۵۰۷
- 40 ناصر نصیر احمد تاریخ جمالیات جلد اول صفحہ نمبر ۱۹۷،
- 41 مجلس ترقی و ادب ۲ □ نرسنگ داس گار □ تز کلب رو □ لا □ اور 1961
- 42 حمزہ شینواری دیوان، صفحہ نمبر ۳۱۲
- 43 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۲۵۹
- 44 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۵۷۹
- 45 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۲۷۰
- 46 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۵۰۶
- 47 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۳۰۸
- 48 ناصر جمالیات جلد اول، صفحہ نمبر ۳۸۲
- 49 حمزہ شینواری دیوان، صفحہ نمبر ۳۹۳
- 50 ناصر نصیر احمد، اقبال اور جمالیات، صفحہ نمبر ۱۶۹ اقبال

- اکادمی پاکستان 114 میکلوڈروڈلاہور۔ 1981
- 51 حمزہ شینواری دیوان، صفحہ نمبر ۲۳۲
- 52 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۳۷۵
- 53 گور کھپوری مجنون تارتخ جمالیات صفحہ نمبر ۵۳ جاوید پریس
کراچی ناشر منکبہ عزم و عمل کراچی 1966
- 54 حمزہ شینواری دیوان، صفحہ نمبر ۲۱۵
- 55 ناصر تارتخ جمالیات جلد اول، صفحہ نمبر ۱۷۹
- 56 حمزہ شینواری دیوان، صفحہ نمبر ۲۰۷
- 57 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۳۱۸
- 58 رفیق سعید احمد حقیقت حُسن صفحہ نمبر ۱۲۵ قلات پریس
کوئٹہ 1979 ناشر قلات پبلشرز کوئٹہ
- 59 حمزہ شینواری دیوان، صفحہ نمبر ۱۸۹
- 60 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۱۸۹
- 61 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۴۴۱
- 62 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۲۳۵
- 63 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۱۷۴
- 64 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۴۵۴
- 65 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۲۵۹
- 66 ہم دغہ اثر، صفحہ نمبر ۳۶۰